



EUROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

Dokument s plenarne sjednice

A8-0044/2014

21.11.2014

IZVJEŠĆE

o prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/005 FR/GAD, iz Francuske)
(COM(2014)0662 – C8-0226/2014 – 2014/2166(BUD))

Odbor za proračune

Izvjestiteljica: Anneli Jäätteenmäki

SADRŽAJ

	Stranica
PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	3
PRILOG: ODLUKA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA.....	8
EXPLANATORY STATEMENT	10
PRILOG: PISMO ODBORA ZA ZAPOSŁJAVANJE I SOCIJALNA PITANJA.....	13
PRILOG: PISMO ODBORA ZA REGIONALNI RAZVOJ.....	16
REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU	18

PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/005 FR/GAD, iz Francuske)
(COM(2014)0662 – C8-0226/2014 – 2014/2166(BUD))**

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2014)0662 – C8-0226/2014),
 - uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006¹ (Uredba o EGF-u),
 - uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020.², a posebno njezin članak 12.,
 - uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju³ (MIS od 2. prosinca 2013.), a posebno njegovu točku 13.,
 - uzimajući u obzir ishode dijaloga iz točke 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013.,
 - uzimajući u obzir pismo Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja,
 - uzimajući u obzir pismo Odbora za regionalni razvoj,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračune (A8-0044/2014),
- A. budući da je Europska unija uspostavila zakonodavne i proračunske instrumente kako bi pružila dodatnu potporu radnicima koji su pogođeni posljedicama velikih strukturnih promjena u svjetskim trgovinskim tokovima i svjetske financijske i gospodarske krize te kako bi im se pomoglo pri reintegraciji na tržište rada;
- B. budući da bi financijska pomoć Unije otpuštenim radnicima trebala biti dinamična i dostupna što je brže i učinkovitije moguće, u skladu sa Zajedničkom izjavom Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije usvojenom tijekom sastanka mirenja 17. srpnja 2008. te uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. u

¹ SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

² SL L 347, 20.12.2013., str. 884.

³ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

pogledu donošenja odluka o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF);

- C. budući da je usvajanje Uredbe o EGF-u odraz sporazuma između Parlamenta i Vijeća o ponovnom uvođenju kriterija za mobilizaciju fonda u slučaju krize, o povećanju financijskog doprinosa Unije na 60 % ukupnog procijenjenog troška predloženih mjera, o povećanju učinkovitosti pri postupanju sa zahtjevima za mobilizaciju EGF-a u Komisiji, Parlamentu i Vijeću kraćenjem vremena za procjenu i odobrenje, o proširenju raspona prihvatljivih djelovanja i korisnika uvrštenjem samozaposlenih osoba i mladih te o financiranju poticaja za osnivanje vlastitih poduzeća;
 - D. budući da su francuske vlasti 6. lipnja 2014. podnijele zahtjev EGF/2014/005 FR/GAD nakon otpuštanja 744 radnika poduzeća GAD société anonyme simplifiée, koje je poslovalo u djelatnostima iz klasifikacije NACE Rev. 2 odjeljak 10. (Proizvodnja prehrambenih proizvoda);
 - E. budući da su u zahtjevu ispunjeni kriteriji prihvatljivosti utvrđeni Uredbom o EGF-u;
 - F. budući da lokalna tijela u Bretanji nisu sudjelovala u pokretanju usluga prilagođenih potrebama (Cellule de reclassement) pogođenih radnika, iako su ta tijela odgovorna za strukovno osposobljavanje; budući da predstavnici lokalnih sindikata u glavnim predmetnim postrojenjima nisu bili uključeni u pregovore o mjerama;
1. napominje da su francuske vlasti podnijele zahtjev na temelju intervencijskog kriterija navedenog u članku 4. stavku 1. točki (a) Uredbe o EGF-u prema kojem je potrebno najmanje 500 radnika proglašanih viškom ili samozaposlenih osoba koje prestaju sa svojom djelatnošću, u referentnom razdoblju od četiri mjeseca, u poduzeću u državi članici, uključujući radnike proglašene viškom i samozaposlene osobe koje prestaju sa svojom djelatnošću kod dobavljača ili daljnjih proizvođača;
 2. slaže se s Komisijom da su intervencijski kriteriji iz članka 4. stavka 1. točke (a) Uredbe o EGF-u ispunjeni i da Francuska stoga ima pravo na financijski doprinos u skladu s tom Uredbom;
 3. prima na znanje da su francuske vlasti predale zahtjev za financijski doprinos EGF-a 6. lipnja 2014. i da je Komisija svoju procjenu učinila dostupnom 24. listopada 2014. godine; pozdravlja činjenicu da je Komisija poštovala kratak rok od 12 tjedana zadan u Uredbi o EGF-u;
 4. napominje da francuske vlasti tvrde da se GAD, kao klaonica i poduzeće za preradu mesa, našao u škripcu između dvaju skupova cjenovnih pritisaka, onoga stočara koji se teško nose s povećanom cijenom stočne hrane i onoga potrošača koji se teško nose sa smanjenim dohotkom;

5. slaže se da je smanjenje potrošnje svinjskoga mesa zbog povećanih cijena i niže kupovne moći potrošača povezano sa svjetskom financijskom i gospodarskom krizom na koju se upućuje u Uredbi (EZ) br. 546/2009¹;
6. zauzima stajalište da bi se povećanje cijena hrane za svinje, koja se u Uniju uglavnom uvozi s drugih kontinenata nedavno pogođenih sušom, moglo pripisati globalizaciji;
7. vjeruje da su drugi čimbenici imali važnu ulogu u poteškoćama tog poduzeća, kao što je nepoštena konkurencija na unutarnjem tržištu s konkurentima koji su zlorabili Direktivu o upućivanju radnika² te nepostojanje prihvatljive minimalne plaće u svim državama članicama;
8. poziva Komisiju da zajamči jednake uvjete na unutarnjem tržištu i dosljednost svojega zakonodavstva i instrumenata;
9. zaključuje da su čimbenici koji su doprinijeli financijskim poteškoćama poduzeća GAD raznovrsni, no ipak se slaže s tim da Francuska ima pravo na financijski doprinos iz EGF-a;
10. primjećuje da je sektor proizvodnje prehrambenih proizvoda dosad bio predmetom još jednoga zahtjeva za pomoć iz EGF-a³, također zbog globalne financijske i gospodarske krize;
11. primjećuje da će ta otpuštanja pogoršati stanje s nezaposlenošću u Bretanji jer zaposlenost u toj regiji ovisi o poljoprivrednom sektoru u većoj mjeri od francuskoga prosjeka (11 % u Bretanji u odnosu na prosječno 5 % u Francuskoj);
12. napominje da se, uz 744 radnika proglašanih viškom u referentnom razdoblju, u prihvatljive korisnike ubraja i 16 radnika koji su proglašeni viškom nakon referentnog razdoblja od četiri mjeseca te ukupni broj prihvatljivih korisnika stoga iznosi 760, a broj ciljanih korisnika mjera EGF-a također je 760;
13. napominje da ukupni trošak tog zahtjeva iznosi 1 530 000 EUR, od čega je 30 000 EUR predviđeno za provedbu te da ukupan financijski doprinos iz EGF-a iznosi 918 000 EUR, tj. 60 % ukupnih troškova;
14. pozdravlja činjenicu da su francuske vlasti, kako bi žurno pružile pomoć radnicima, odlučile započeti s provedbom usluga za pogođene radnike prilagođenih njihovih potrebama 3. siječnja 2014., prije donošenja konačne odluke o odobravanju sredstava iz EGF-a za predloženi usklađeni paket te čak i prije podnošenja zahtjeva za financijski doprinos iz EGF-a;
15. napominje da su francuske vlasti navele da je sastavljen usklađeni paket usluga prilagođenih potrebama radnika nakon što je Glavni odbor poduzeća GAD 28. lipnja 2013. obavijestio o tome da se planira ukidanje 889 radnih mjesta u tom poduzeću;

¹ Uredba (EZ) br. 546/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2009. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1927/2006 o osnivanju Europskog fonda za prilagodbe globalizaciji (SL L 167, 29.6.2009., str. 26.).

² Direktiva 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga (SL L 18, 21.1.1997., str. 1).

³ EGF/2014/001 EL/Nutriart, koji se odnosi na pekarske proizvode.

16. međutim, žali zbog nedovoljne uključenosti lokalnih političkih tijela i sindikata; predlaže da se, u okviru buduće procjene Uredbe o EGF-u, u dokumentaciju o zahtjevu za mobilizaciju koju nacionalna tijela dostavljaju Komisiji uvrsti i službeno savjetovanje s lokalnim političkim tijelima i sindikatima; smatra kako je nužno EGF bolje integrirati u programe i procese prenamjene lokalnih gospodarskih struktura;
17. pozdravlja činjenicu da radnici već primaju potporu u okviru raznih mjera kojima im se pomaže da pronađu novo zaposlenje i da je do 20. svibnja 2014. godine 108 radnika već sklopilo ugovore o radu na više od šest mjeseci, njih 66 na manje od šest mjeseci, a troje ih je otvorilo vlastita poduzeća te da su gotovo svi odlučili ostati u regiji;
18. žali što se usluge prilagođene potrebama koje će se pružiti sastoje od samo jedne mjere: provođenja prema načelu „sve na jednom mjestu” (Cellule de reclassement) za koje će biti odgovorne dvije ugovorne agencije; primjećuje da Francuska od EGF-a traži samo financiranje tog punkta „sve na jednom mjestu”; izražava zabrinutost zbog niskog iznosa financijskih sredstava po radniku (oko 1200 EUR); poziva francuske vlasti da u svojem planiranom zahtjevu za financiranje iz EGF-a za preostala postrojenja poduzeća GAD koja su pred zatvaranjem predlože ambiciozniji program kojim će se obuhvatiti širi raspon mjera, kao što su prijamni centar i rad na predmetima, angažiranje vanjskih stručnjaka za usmjeravanje radnika, tematske radionice, osposobljavanje, naknade za sudjelovanje u programima osposobljavanja i bespovratna sredstva za pokretanje posla;
19. očekuje da se Komisija i francuske vlasti strogo drže načela prema kojem će se isplate agencijama obavljati u ratama i na temelju postignutih rezultata;
20. smatra da se praćenjem djelatnosti agencija preko redovitih pisanih izvješća jamči odgovarajuća uporaba sredstava kako bi se sudionicima omogućilo zaposlenje prilagođeno njihovim potrebama, dostatan broj poslovnih ponuda i vođenje u otvaranju poduzeća u okviru sustava „sve na jednom mjestu”;
21. podsjeća da se financijskim sredstvima mora pomoći radnicima, a nikako podupirati agencije;
22. pozdravlja činjenicu da se ugovorne agencije plaćaju prema ljestvici utvrđenoj na temelju postignutih rezultata;
23. napominje da je 17,5 % otpuštenih radnika staro između 55 i 64 godine; nadalje napominje da je ta dobna skupina izložena većem riziku od dugotrajne nezaposlenosti i isključenosti s tržišta rada; stoga smatra da bi ti radnici mogli imati posebne potrebe kad je riječ o pružanju usluga prilagođenih njihovim potrebama;
24. pozdravlja činjenicu da će se načela jednakog postupanja i nediskriminacije poštovati u pogledu pristupa predloženim djelovanjima i njihove provedbe;
25. podsjeća da bi se u skladu s člankom 7. Uredbe o EGF-u prilikom izrade usklađenog paketa usluga prilagođenih posebnim potrebama pogođenih radnika trebale predvidjeti tražene vještine i budući izgledi na tržištu rada te da bi taj paket trebao biti usklađen s pomakom u smjeru održivoga gospodarstva koje na učinkovit način gospodari resursima;

26. primjećuje da francuske vlasti nisu zatražile financiranje za pripremna djelovanja, upravljanje te informiranje i promidžbu;
27. odobrava Odluku priloženu ovoj Rezoluciji;
28. nalaže svojem predsjedniku da potpiše ovu Odluku zajedno s predsjednikom Vijeća te da je da na objavu u *Službenom listu Europske unije*;
29. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju, zajedno s njezinim Prilogom, proslijedi Vijeću i Komisiji.

PRILOG: ODLUKA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/005 FR/GAD, iz Francuske)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006¹, a posebno njezin članak 15. stavak 4.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020.², a posebno njezin članak 12.,

uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju³, a posebno njegovu točku 13.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Europski fond za prilagodbu globalizaciji (EGF) osnovan je radi pružanja potpore otpuštenim radnicima i samozaposlenim osobama koje su prestale sa svojom djelatnošću zbog velikih strukturnih promjena u svjetskim trgovinskim tokovima prouzročenih globalizacijom, zbog dugotrajne svjetske financijske i gospodarske krize spomenute u Uredbi (EZ) br. 546/2009⁴ ili zbog nove svjetske financijske i gospodarske krize te kako bi im se pomoglo pri reintegraciji na tržište rada.
- (2) Europski fond za prilagodbu globalizaciji ne smije premašiti najveći godišnji iznos od 150 milijuna EUR (u cijenama iz 2011.), kako je utvrđeno člankom 12. Uredbe (EU, Euratom) br. 1311/2013.
- (3) Francuska je 6. lipnja 2014. podnijela zahtjev za mobilizaciju EGF-a slijedom otpuštanja⁵ u poduzeću GAD société anonyme simplifiée u Francuskoj te ga dopunila

¹ SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

² SL L 347, 20.12.2013., str. 884.

³ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

⁴ SL L 167, 29.6.2009., str. 26.

⁵ U smislu članka 3. točke (a) Uredbe o EGF-u.

dodatnim informacijama kako je predviđeno člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1309/2013. Taj je zahtjev u skladu s uvjetima za utvrđivanje financijskog doprinosa iz EGF-a, kako je utvrđeno člankom 13. Uredbe (EU) br. 1309/2013.

- (4) EGF bi stoga trebalo mobilizirati radi pružanja financijskog doprinosa u iznosu od 918 000 EUR za zahtjev koji je podnijela Francuska,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

Europski fond za prilagodbu globalizaciji mobilizirat će se u okviru općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014. kako bi se pružio iznos od 918 000 EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i odobrenim sredstvima za plaćanja.

Članak 2.

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Europski parlament
Predsjednik*

*Za Vijeće
Predsjednik*

EXPLANATORY STATEMENT

I. Background

The European Globalisation Adjustment Fund has been created in order to provide additional assistance to workers suffering from the consequences of major structural changes in world trade patterns.

According to the provisions of Article 12 of Regulation (EU, Euratom) No 1311/2013 laying down the multiannual financial framework for the years 2014-2020¹ and of Article 15 of Regulation (EU) No 1309/2013², the Fund may not exceed a maximum annual amount of EUR 150 million (2011 prices). The appropriate amounts are entered into the general budget of the Union as a provision.

As concerns the procedure, according to point 13 of the Interinstitutional Agreement of 2 December 2013 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline, on cooperation in budgetary matters and on sound financial management³, in order to activate the Fund the Commission, in case of a positive assessment of an application, presents to the budgetary authority a proposal for mobilisation of the Fund and, at the same time, a corresponding request for transfer. In the event of disagreement, a trilogue shall be initiated.

II. The GAD application and the Commission's proposal

On 24 October 2014, the Commission adopted a proposal for a decision on the mobilisation of the EGF in favour of France to support the reintegration in the labour market of workers made redundant in GAD société anonyme simplifiée operating in the economic sector classified under NACE Rev. 2 division 10 ('Manufacturing of food products') due to the global financial and economic crisis.

This is the seventeenth application to be examined under the 2014 budget and refers to the mobilisation of a total amount of EUR 918 000 from the EGF for France. It concerns a total of 760 beneficiaries. The application was sent to the Commission on 6 June 2014 and supplemented by additional information up to 4 August 2014. The Commission has concluded, in accordance with all applicable provisions of the EGF Regulation, that the application meets the conditions for a financial contribution from the EGF.

The French authorities argue that the global financial and economic crisis led to reduced pig meat consumption in Europe, which in turn caused a decline in the production of pig meat and throughput of abattoirs such as GAD. While pig meat consumption in 2007 was still 43 kg per annum per head of population, it had dropped to 39 kg per annum in 2013. This decline in consumption, caused by the global financial and economic crisis, affected other types of meat

¹ SL L 347, 20.12.2013., str. 884.

² SL L 347, 30.12.2013., str. 855.

³ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

as well, but hit pork particularly hard, as its price had been increasing faster than that of other meats, particularly beef.

Pig feed consists mainly of a mix of various grains -- maize, wheat, barley and soya in particular. Much of this is imported from countries outside the EU, such as the United States, Australia and South America. These regions have been affected by drought in recent years, leading to considerable increases in the price of pig feed. Between 2006 and 2011, the price of a tonne of pig feed rose from EUR 150 to EUR 250, reaching EUR 300 in the second half of 2012 and remaining at an average of EUR 287 in France throughout 2013. The cost of pig feed must be recovered in the sale price of the finished pigs, and finally passed on to the consumer. At a time when the EU was still suffering from the effects of the crisis, consumers were unwilling or unable to buy the same amounts of pork which they had previously bought. GAD, as an abattoir and meat processing enterprise, was caught in the vice between the two sets of price pressures -- that of the farmers struggling to cope with the increased price of feed, and that of the consumers struggling to cope with reduced income. As this pressure lasted for five years and more, the enterprise ended up in serious financial difficulties.

The gross margin of GAD dropped from EUR 123 million in 2010 to EUR 107 million in 2012/13. While the enterprise had still achieved a profit of EUR 16 million in 2008, it became loss-making in 2009, finally making losses of EUR 20 million in both 2012 and 2013. Gross income had dropped from EUR 495,1 million in 2008 to EUR 445,8 million in 2009 and never recovered from this decline. On 27 February 2013, the company was placed into receivership, having made losses of EUR 65 million during the period 2010 to June 2013.

The personalised services which are to be provided to workers made redundant consist of only one action: Advice and guidance to the redundant workers provided by a team of expert consultants (Cellule de reclassement).

According to the Commission, the described measures constitute active labour market measures within the eligible actions set out in Article 7 of the EGF Regulation. These actions do not substitute passive social protection measures.

The French authorities have provided all necessary assurances regarding the following:

- the principles of equality of treatment and non-discrimination will be respected in the access to the proposed actions and their implementation;
- the requirements laid down in national and EU legislation concerning collective redundancies have been complied with;
- GAD, having continued its activities after the lay-offs, has complied with its legal obligations governing the redundancies and provided for its workers accordingly;
- the proposed actions will not receive financial support from other Union funds or financial instruments and any double financing will be prevented;
- the proposed actions will be complementary with actions funded by the Structural Funds;

- the financial contribution from the EGF will comply with the procedural and material Union rules on State aid.

France has notified the Commission that the sources of national pre-financing or co-funding is the French State, which will also be funding various complementary measures not included in the EGF application.

III. Procedure

In order to mobilise the Fund, the Commission has submitted to the Budget Authority a transfer request for a global amount of EUR 918 000 from the EGF reserve (40 02 43) to the EGF budget line (04 04 01).

This is the seventeenth transfer proposal for the mobilisation of the Fund transmitted to the Budgetary Authority to date during 2014.

The trilogue procedure shall be initiated in the event of disagreement, as provided for in Article 15(4) of the EGF Regulation.

According to an internal agreement, the Employment and Social Affairs Committee should be associated to the process, in order to provide constructive support and contribution to the assessment of the applications from the Fund.

PRILOG: PISMO ODBORA ZA ZAPOŠLJAVANJE I SOCIJALNA PITANJA

ZP/ch D(2014)53720

G. Jean Arthuis
Predsjednik Odbora za proračune
ASP 09G205

Predmet: Mišljenje o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF) za predmet EGF/2014/005 FR/GAD (COM(2014)662 završna verzija)

Poštovani predsjedniče,

Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja (EMPL) kao i njegova radna skupina za EGF razmotrili su mobilizaciju EGF-a za slučaj EGF/2014/005 FR/GAD i usvojili sljedeće mišljenje.

Odbor EMPL i radna skupina za EGF slažu se s tim da se sredstva Fonda mobiliziraju na temelju tog zahtjeva. U tom smislu odbor EMPL iznosi nekoliko primjedbi, ne dovodeći time u pitanje prijenos sredstava.

Zaključci odbora EMPL temelje se na sljedećim razmatranjima:

- A) budući da se taj zahtjev temelji na članku 4. stavku 1. točki (a) Uredbe EU br. 1309/2013 (Uredba o EGF-u) i da se odnosi na 760 otpuštenih radnika u poduzeću GAD koje posluje u djelatnostima iz klasifikacije NACE Rev. 2 odjeljak 10. (Proizvodnja prehrambenih proizvoda) u regijama Bretanji (FR52) i Pays de la Loire (FR51), koji su otpušteni ili su prestali raditi tijekom referentnog razdoblja od 29. studenog 2013. do 28. ožujka 2014. godine;
- B) budući da francuske vlasti tvrde da su otpuštanja povezana sa svjetskom financijskom i gospodarskom krizom koja je dovela do smanjenja potrošnje svinjskoga mesa u Europi (2007. ona je iznosila 43 kg po glavi stanovnika, a 2013. pala je na 39 kg godišnje) te je kao posljedica toga došlo i do smanjenja proizvodnje proizvoda od svinjskoga mesa; budući da je između 2006. i 2011. cijena tone hrane za svinje porasla sa 150 EUR na 250 EUR, dosegla 300 EUR u drugoj polovini 2012. i prosječno u Francuskoj iznosila 287 EUR tijekom cijele 2013. godine te se cijena hrane za svinje mora nadoknaditi prodajnom cijenom uzgojenih svinja;
- C) budući da 64,08 % radnika obuhvaćenih mjerama čine muškarci, a 35,92 % žene; budući da je većina radnika (81,58 %) u dobi između 25 i 54 godine, a 17,50 % radnika u dobi između 55 i 64 godine;
- D) budući da otpuštanja imaju znatan nepovoljan učinak na regionalno gospodarstvo u Bretanji, a zaposlenost u Bretanji ovisi o prehrambeno-poljoprivrednom sektoru u većoj

mjeri nego što je prosjek u Francuskoj (11 % u Bretanji u odnosu na prosječno 5 % u Francuskoj).

Stoga Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja poziva Odbor za proračune da kao nadležni odbor u svoj prijedlog rezolucije u vezi s francuskim zahtjevom uvrsti sljedeće prijedloge:

1. slaže se s Komisijom da su intervencijski kriteriji iz članka 4. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 1309/2013 ispunjeni i da Francuska stoga ima pravo na financijski doprinos u skladu s tom Uredbom;
2. pozdravlja činjenicu da radnici već primaju potporu u okviru raznih mjera kojima im se pomaže da pronađu novo zaposlenje i da je do 20. svibnja 2014. godine 108 radnika već sklopilo ugovore o radu na više od šest mjeseci, njih 66 na manje od šest mjeseci, a troje ih je otvorilo vlastita poduzeća te da su gotovo svi odlučili ostati u regiji;
3. primjećuje da se usluge prilagođene potrebama radnika sastoje od samo jedne mjere koja će se provoditi prema načelu „sve na jednom mjestu” (Cellule de reclassement), za što će biti zadužene dvije ugovorne agencije; primjećuje da Francuska od EGF-a traži samo financiranje tog punkta „sve na jednom mjestu”;
4. očekuje da se Komisija i francuske vlasti strogo drže načela prema kojem će se isplate agencijama obavljati u ratama i na temelju postignutih rezultata;
5. smatra da se praćenjem djelatnosti agencija preko redovitih pisanih izvješća jamči odgovarajuća uporaba sredstava kako bi se sudionicima pružilo savjetovanje o zaposlenju prilagođeno njihovim potrebama, dostatan broj poslovnih ponuda i vođenje u otvaranju poduzeća u okviru sustava „sve na jednom mjestu”;
6. podsjeća da se financijskim sredstvima mora pomoći radnicima, a nikako podupirati agencije;
7. pozdravlja činjenicu da se ugovorne agencije plaćaju prema ljestvici utvrđenoj na temelju postignutih rezultata;
8. napominje da je 17,50 % otpuštenih radnika staro između 55 i 64 godine; nadalje napominje da je ta dobna skupina izložena većem riziku od dugotrajne nezaposlenosti i isključenosti s tržišta rada; stoga smatra da bi ti radnici mogli imati posebne potrebe kad je riječ o pružanju usluga prilagođenih njihovim potrebama;
9. podsjeća da bi se u skladu s člankom 7. Uredbe o EGF-u prilikom izrade usklađenog paketa usluga prilagođenih posebnim potrebama pogođenih radnika trebali predvidjeti budući izgledi na tržištu rada i tražene vještine te da bi taj paket trebao biti usklađen s pomakom u smjeru održivog gospodarstva koje na učinkovit način gospodari resursima;
10. primjećuje da francuske vlasti nisu zatražile financiranje za priprema djelovanja, upravljanje te informiranje i promidžbu.

S poštovanjem,

Marita ULVSKOG,

vršiteljica dužnosti predsjednika, prva potpredsjednica

PRILOG: PISMO ODBORA ZA REGIONALNI RAZVOJ

G. Jean ARTHUIS
predsjednik
Odbor za proračune
Europski parlament
ASP 09 G 205
1047 Bruxelles

Poštovani g. Arthuis,

Predmet: **Mobilizacija Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji**

Tri različita prijedloga odluka Komisije o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF) upućena su Odboru za regionalni razvoj radi donošenja mišljenja. Poznato mi je da je predviđeno da će Odbor za proračune usvojiti izvješće o svakom pojedinačnom prijedlogu tijekom jedne od svojih sljedećih sjednica.

Pravila koja se primjenjuju na sredstva iz EGF-a utvrđena su u Uredbi (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006 te u točki 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju.

- U prijedlogu **COM(2014)0630** predlaže se izdvajanje sredstava iz EGF-a u iznosu od 1 426 800 EUR za aktivne mjere na tržištu rada s ciljem ponovnog uključivanja na tržište rada 634 otpuštenih radnika iz poduzeća STX Finland Oy in Rauma u Finskoj.
- U prijedlogu **COM(2014)0662** predlaže se izdvajanje sredstava iz EGF-a u iznosu od 918 000 EUR za aktivne mjere na tržištu rada s ciljem ponovnog uključivanja na tržište rada 760 otpuštenih radnika iz poduzeća GAD société anonyme simplifiée u Francuskoj.
- U prijedlogu **COM(2014)0672** predlaže se izdvajanje sredstava iz EGF-a u iznosu od 1 890 000 EUR za aktivne mjere na tržištu rada s ciljem ponovnog uključivanja na tržište rada 608 otpuštenih radnika iz poduzeća Whirlpool Europe S.r.l. i njegovih pet dobavljača i daljnjih proizvođača u Italiji.

- U prijedlogu **COM(2014)0699** predlaže se izdvajanje sredstava iz EGF-a u iznosu od 1 259 610 EUR za aktivne mjere na tržištu rada s ciljem ponovnog uključivanja na tržište rada 1079 otpuštenih radnika iz poduzeća Fiat Auto Poland i 21 dobavljača u Poljskoj.
- U prijedlogu **COM(2014)0701** predlaže se izdvajanje sredstava iz EGF-a u iznosu od 25 937 813 EUR za aktivne mjere na tržištu rada s ciljem ponovnog uključivanja na tržište rada 5213 otpuštenih radnika iz poduzeća Air France u Francuskoj.
- U prijedlogu **COM(2014)0702** predlaže se izdvajanje sredstava iz EGF-a u iznosu od 6 444 000 EUR za aktivne mjere na tržištu rada s ciljem ponovnog uključivanja na tržište rada 600 otpuštenih radnika iz poduzeća Odyssefs Fokas S.A. u Grčkoj.

Koordinatori Odbora razmotrili su te prijedloge i zamolili me da Vas obavijestim da se Odbor ne protivi mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji radi dodjeljivanja navedenih iznosa u skladu s prijedlogom Komisije.

S poštovanjem,

Iskra MIHAYLOVA

REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

Datum usvajanja	20.11.2014
Rezultat konačnog glasovanja	+: 24 -: 3 0: 0
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Jean Arthuis, Richard Ashworth, Jean-Paul Denanot, Gérard Deprez, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Heidi Hautala, Monika Hohlmeier, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Vladimír Maňka, Siegfried Mureşan, Victor Negrescu, Liadh Ní Riada, Patricija Šulin, Eleftherios Synadinos, Indrek Tarand, Marco Valli, Monika Vana, Daniele Viotti, Marco Zanni
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Charles Goerens, Anneli Jäätteenmäki, Alfred Sant, Ivan Štefanec, Tomáš Zdechovský